

## FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement (CE) n° 1907/2006 (REACH) Article 31, Annexe II et ses modifications.

### RUBRIQUE 1 — Identification de la substance/du mélange et de la société/de l'entreprise

#### 1.1 Identificateur de produit

**Nom du produit:** COFRAN REFRIGEL UNIVERSAL -35

#### 1.2 Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées

**Utilisations identifiées:** Antigél/liquide de refroidissement

**Usages déconseillés:** Pas d'utilisations déconseillées identifiées.

#### 1.3 Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité

**Fabricant / Fournisseur** COFRAN FLF  
1, Place des Papeteries  
92000 Nanterre  
France  
**Téléphone:** +33 (0) 1 41 37 42 00  
**Télécopie:** +33 (0) 1 41 37 42 16

**Personne à contacter:**  
**E-mail:** info@cofran.fr

**1.4 Numéro d'appel d'urgence:** +33 (0)1 45 42 59 59 (ORFILA)

### RUBRIQUE 2 — Identification des dangers

#### 2.1 Classification de la substance ou du mélange

Le produit a été classé comme dangereux et étiqueté aux termes du Règlement (CE) no. 1272/2008 (CLP).

**Classification selon le règlement (CE) n° 1272/2008 et ses amendements.**

##### Dangers pour la Santé

Toxicité aiguë (Ingestion) Catégorie 4 H302: Nocif en cas d'ingestion.

Toxicité Spécifique au Niveau de l'Organe Cible- Expositions répétées Catégorie 2 H373: Risque présumé d'effets graves pour les organes à la suite d'expositions répétées ou d'une exposition prolongée.

##### Résumé des dangers

**Dangers Physiques:** Aucune information disponible.

#### 2.2 Éléments d'étiquetage

**Contient:** glycol

**Nom du produit:** COFRAN REFRIGEL UNIVERSAL -35



**Mentions d'Avertissement:**

Attention

**Déclaration(s) de risque:**

H302: Nocif en cas d'ingestion.  
H373: Risque présumé d'effets graves pour les organes à la suite d'expositions répétées ou d'une exposition prolongée.

**Conseils de Prudence**

**Informations générales:**

P102: Tenir hors de portée des enfants.

**Prévention:**

P260: Ne pas respirer les poussières/fumées/gaz/brouillards/vapeurs/aérosols.

**Intervention:**

P312: Appeler un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin en cas de malaise.

**Evacuation:**

P501: Éliminer le contenu/ récipient dans une installation approuvée, conformément à la réglementation locale/ régionale/ nationale/ internationale.

**2.3 Informations sur les autres dangers**

Aucune information disponible.

**Propriétés perturbant le système endocrinien**

La substance/Le mélange ne contient pas de composants considérés comme ayant des propriétés perturbatrices du système endocrinien selon l'article 57(f) de REACH ou le règlement délégué de la Commission (UE) 2017/2100 ou le règlement de la Commission (EU) 2018/605 à des niveaux de 0,1 % ou plus.

**RUBRIQUE 3 — Composition/informations sur les composants**

**3.2 Mélanges**

**Informations générales:**

Mélange effectué à partir des matériaux mentionnés ci-après et avec des additifs non dangereux

Désignation chimique	Identificateur	Concentration *	N° d'enregistrement REACH	Notes
glycol	EINECS: 203-473-3	25,00% - <50,00%	01-2119456816-28	

\* Toutes les concentrations sont exprimées en pourcentage pondéral sauf si le composant est un gaz. Les concentrations de gaz sont exprimées en pourcentage volumique.

PBT : substance persistante, bioaccumulable et toxique.

vPvB : substance très persistante et très bioaccumulable.

**Nom du produit:** COFRAN REFRIGEL UNIVERSAL -35

#### Classification

Désignation chimique	Identificateur	Classification
glycol	EINECS: 203-473-3	CLP: STOT RE 2;H373, Acute Tox. 4;H302

CLP: Règlement n° 1272/2008

#### RUBRIQUE 4 — Premiers secours

**Généralités:** Changer les vêtements et les chaussures souillés par le produit. Ne jamais mettre en poche de chiffons contaminés par le produit.

##### 4.1 Description des mesures de premiers secours

**Inhalation:** Arrivée d'air frais, en cas malaise, veuillez consulter un médecin.

**Contact oculaire:** Laver rapidement les yeux avec beaucoup d'eau en soulevant les paupières.

**Contact avec la Peau:** Laver au savon et à l'eau.

**Ingestion:** Rincer la bouche. Appeler un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin en cas de malaise.

**4.2 Principaux symptômes et effets, aigus et différés:** Les symptômes d'empoisonnement peuvent apparaître après de nombreuses heures seulement; une surveillance médicale est donc nécessaire au moins 48 heures après un accident.

**4.3 Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires** Consulter un médecin en cas de symptômes.

#### RUBRIQUE 5 — Mesures de lutte contre l'incendie

##### 5.1 Moyens d'extinction

**Moyens d'extinction appropriés:** CO<sub>2</sub>, poudre d'extinction ou eau pulvérisée. Combattre les foyers importants par de la mousse résistant à l'alcool ou de l'eau pulvérisée contenant du tensioactif.

**Moyens d'extinction inappropriés:** Jet d'eau à grand débit.

**5.2 Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange:** En cas d'incendie, des gaz dangereux pour la santé peuvent se former.

##### 5.3 Conseils aux pompiers

**Procédures spéciales de lutte contre l'incendie:** Éloigner le récipient de la zone de l'incendie, si cela peut être fait sans risque. Les résidus de l'incendie et l'eau contaminée ayant servi à l'éteindre doivent impérativement être éliminés conformément aux directives administratives

**Nom du produit:** COFRAN REFRIGEL UNIVERSAL -35

**Équipement de protection spécial pour le personnel préposé à la lutte contre le feu:**

Porter un appareil respiratoire autonome et une combinaison de protection complète en cas d'incendie.

## RUBRIQUE 6 — Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

### 6.1 Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence:

En cas de déversements accidentels, faire attention aux surfaces et aux sols glissants.

### 6.2 Précautions pour la protection de l'environnement:

Empêcher le liquide de se répandre sur la surface de la terre (par exemple, par endiguement ou par barrage anti-pollution). Éviter le rejet dans l'environnement. Endiguer la fuite ou le déversement si cela peut être fait sans danger. Ne pas contaminer les sources d'eau ou les égouts.

### 6.3 Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage:

Recueillir le liquide à l'aide de matériaux absorbants (sable, terre d'infectieuses, neutralisant d'acide, liant universel, sciure). Éliminer le matériel rassemblé conformément aux réglementations locales.

### 6.4 Référence à d'autres rubriques:

Voir l'équipement de protection individuelle à la Section 8. Afin d'obtenir des informations sur une manipulation sûre, consulter le chapitre 7. Afin d'obtenir des informations sur l'élimination, consulter le chapitre 13.

Endiguer pour élimination ultérieure. Empêcher tout rejet dans les cours d'eau, les égouts, les sous-sols ou les espaces clos. Arrêter le débit de matière, si ceci est sans risque.

## RUBRIQUE 7 — Manipulation et stockage:

### 7.1 Précautions à prendre pour une manipulation sans danger:

Lors du travail ne pas manger, ni boire, ni fumer. Respecter les règles générales sur le travail avec des huiles minérales et des produits chimiques. Éviter le dégagement d'aérosols. Assurer une ventilation efficace. Se conformer aux bonnes pratiques d'hygiène industrielle.

### 7.2 Conditions d'un stockage sûr, y compris les éventuelles incompatibilités:

Éviter le dégagement d'aérosols. Respecter les réglementations nationales concernant le traitement des eaux polluées avec des matières dangereuses (Réglementation au sujet des produits dangereux).

### 7.3 Utilisation(s) finale(s) particulière(s):

Non applicable

## RUBRIQUE 8 — Contrôles de l'exposition/protection individuelle

### 8.1 Paramètres de contrôle

#### Valeurs Limites d'Exposition Professionnelle

Désignation chimique	Type	Valeurs Limites d'Exposition	Source
glycol	TWA	20 ppm 52 mg/m3	UE. Valeurs limites d'exposition indicatives des directives 91/322/CEE, 2000/39/CE, 2006/15/CE, 2009/161/UE, 2017/164/UE, dans leur version modifiée (12 2009)
glycol	STEL	40 ppm 104 mg/m3	UE. Valeurs limites d'exposition indicatives des directives 91/322/CEE, 2000/39/CE, 2006/15/CE, 2009/161/UE, 2017/164/UE, dans leur version modifiée (12 2009)

**Nom du produit: COFRAN REFRIGEL UNIVERSAL -35**

glycol - Vapeur.	VME	20 ppm 52 mg/m3	France. Valeurs limites d'exposition professionnelle aux agents chimiques en France, INRS ED 984, dans sa version modifiée (01 2008)
glycol - Vapeur.	VLE	40 ppm 104 mg/m3	France. Valeurs limites d'exposition professionnelle aux agents chimiques en France, INRS ED 984, dans sa version modifiée (01 2008)

**8.2 Contrôles de l'exposition**
**Contrôles techniques appropriés:**

Prévoir une ventilation suffisante pour ne pas dépasser les limites d'exposition en vigueur.

**Mesures de protection individuelle, telles que les équipements de protection individuelle**
**Informations générales:**

Se laver les mains avant les pauses et à la fin du travail. Utiliser l'équipement de protection individuel requis. Choisir l'équipement de protection conformément aux normes CEN en vigueur et en coopération avec le fournisseur de l'équipement de protection. Respecter les mesures de sécurité habituelles pendant la manipulation des produits pétroliers ou que chimiques.

**Protection des yeux/du visage:**

Lunettes de protection (EN 166) recommandées pour le transvasement.

**Protection de la peau**
**Protection des Mains:**

Matière: Caoutchouc nitrile-butyle (NBR).  
Temps de perméation min.:  $\geq 480$  min  
Épaisseur du matériau recommandée:  $\geq 0,38$  mm

éviter un contact long et répété avec la peau. Suivre les recommandations du fournisseur pour le choix des gants adéquats. Protection préventive de la peau par un onguent. Gants de protection. Le temps de pénétration exact est à déterminer par le fabricant des gants de protection et à respecter.

**Autres:**

Ne pas porter de chiffons souillés par le produit dans les poches du pantalon. Porter un vêtement de protection approprié.

**Protection respiratoire:**

Veiller à une bonne ventilation/aspiration du poste de travail. Éviter l'inhalation des vapeurs/ aérosols.

**Dangers thermiques:**

Non connu.

**Mesures d'hygiène:**

Toujours adopter de bonnes pratiques d'hygiène personnelle, telles que lavage après manipulation de la substance et avant de manger, de boire ou de fumer. Laver régulièrement la tenue de travail pour éliminer les contaminants. Mettre au rebut les chaussures qui ne peuvent pas être lavées.

**Contrôles environnementaux:**

Aucune information disponible.

**RUBRIQUE 9 — Propriétés physiques et chimiques**
**9.1 Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles**
**Aspect**

**Nom du produit:** COFRAN REFRIGEL UNIVERSAL -35

<b>État:</b>	liquide
<b>Forme:</b>	liquide
<b>Couleur:</b>	Rose
<b>Odeur:</b>	Caractéristique
<b>pH:</b>	7,0 - 8,5 (100 %)
<b>Point de congélation:</b>	non déterminé
<b>Point d'ébullition:</b>	Non applicable
<b>Point d'éclair:</b>	> 100 °C
<b>Taux d'évaporation:</b>	Non applicable aux mélanges.
<b>Inflammabilité (solide, gaz):</b>	non déterminé
<b>Limite supérieure d'inflammabilité (%):</b>	Non applicable aux mélanges.
<b>Limite inférieure d'inflammabilité (%):</b>	Non applicable aux mélanges.
<b>Pression de vapeur:</b>	Non applicable aux mélanges.
<b>Densité de vapeur relative:</b>	Non applicable aux mélanges.
<b>Densité:</b>	1,06 g/cm <sup>3</sup> (15 °C)
<b>Solubilités</b>	
<b>Solubilité dans l'eau:</b>	Soluble
<b>Solubilité (autre):</b>	Aucune information disponible.
<b>Coefficient de partition (n-octanol/eau):</b>	Non applicable aux mélanges.
<b>Température d'auto-inflammabilité:</b>	non déterminé
<b>Température de décomposition:</b>	non déterminé
<b>Temps d'écoulement</b>	Valeur sans importance pour la classification.
<b>Propriétés explosives:</b>	Valeur sans importance pour la classification.
<b>Propriétés comburantes:</b>	Valeur sans importance pour la classification.
<b>Caractéristiques de la particule:</b>	Non applicable
<b>9.2 Autres informations</b>	Aucune information disponible.

**RUBRIQUE 10 — Stabilité et réactivité**

<b>10.1 Réactivité:</b>	Stable dans les conditions normales d'utilisation.
<b>10.2 Stabilité chimique:</b>	Stable dans les conditions normales d'utilisation.
<b>10.3 Possibilité de réactions dangereuses:</b>	Stable dans les conditions normales d'utilisation.
<b>10.4 Conditions à éviter:</b>	Stable dans les conditions normales d'utilisation. Éviter tout chauffage ou contamination.
<b>10.5 Matières incompatibles:</b>	Comburents forts. Acides forts. Bases fortes.
<b>10.6 Produits de décomposition dangereux:</b>	La décomposition thermique ou la combustion peut libérer des oxydes de carbone et d'autres gaz ou vapeurs toxiques.

**RUBRIQUE 11 — Informations toxicologiques**
**Informations sur les voies d'exposition probables**

<b>Inhalation:</b>	Aucune information disponible.
--------------------	--------------------------------

**Nom du produit:** COFRAN REFRIGEL UNIVERSAL -35

---

**Ingestion:** Nocif en cas d'ingestion.

**Contact avec la Peau:** Aucune information disponible.

**Contact oculaire:** Aucune information disponible.

#### 11.1 Informations sur les classes de danger telles que définies dans le règlement (CE) no 1272/2008

##### Toxicité aiguë

**Ingestion**  
**Produit:** ETAmél: 1.052 mg/kg

**Contact avec la peau**  
**Produit:** Non classé comme présentant une toxicité aiguë d'après les données disponibles.

**Substance(s) spécifiée(s)**  
glycol DL 50 (Lapin): 9.530 mg/kg

**Inhalation**  
**Produit:** Non classé comme présentant une toxicité aiguë d'après les données disponibles.

**Corrosion ou Irritation de la Peau:**  
**Produit:** Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Blessure ou Irritation Grave des Yeux:**  
**Produit:** Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Sensibilisation Respiratoire ou Cutanée:**  
**Produit:** Sensibilisateur de la peau: Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.  
Sensibilisateur des voies respiratoires: Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Mutagénicité des Cellules Germinales**  
**Produit:** Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Cancérogénicité**  
**Produit:** Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Toxicité pour la reproduction**  
**Produit:** Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Nom du produit:** COFRAN REFRIGEL UNIVERSAL -35

**Toxicité Spécifique au Niveau de l'Organe Cible- Exposition Unique**

**Produit:** Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Toxicité Spécifique au Niveau de l'Organe Cible- Expositions répétées**

**Produit:** Compte tenu des données disponibles, les critères de classification sont remplis.

**Risque d'Aspiration**

**Produit:** Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**11.2 Informations sur les autres dangers**

**Propriétés perturbant le système endocrinien**

**Produit:** La substance/Le mélange ne contient pas de composants considérés comme ayant des propriétés perturbatrices du système endocrinien selon l'article 57(f) de REACH ou le règlement délégué de la Commission (UE) 2017/2100 ou le règlement de la Commission (EU) 2018/605 à des niveaux de 0,1 % ou plus.

**RUBRIQUE 12 — Informations écologiques**

**Informations générales:** Non applicable

**12.1 Toxicité**

**Toxicité aiguë**

**Produit:** Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Poisson**

**Substance(s) spécifiée(s)**  
glycol

CL 50 (Poisson, 96 h): > 18.500 mg/l

**Invertébrés Aquatiques**

**Substance(s) spécifiée(s)**  
glycol

CL 50 (Daphnie, 48 h): 46.300 mg/l

**Toxicité chroniquePro-**  
**duit:**

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**12.2 Persistance et dégradabilité**

**Biodégradation**

**Produit:** Non applicable aux mélanges.

**12.3 Potentiel de bioaccumulation**

**Produit:** Non applicable aux mélanges.

**12.4 Mobilité dans le sol:**

**Produit:** Non applicable aux mélanges.

**Nom du produit:** COFRAN REFRIGEL UNIVERSAL -35

**12.5 Résultats des évaluations PBT et vPvB:** Le produit ne contient aucune substance correspondant aux critères PBT/vPvB.

## 12.6 Propriétés perturbant le système endocrinien

**Produit:** La substance/Le mélange ne contient pas de composants considérés comme ayant des propriétés perturbatrices du système endocrinien selon l'article 57(f) de REACH ou le règlement délégué de la Commission (UE) 2017/2100 ou le règlement de la Commission (EU) 2018/605 à des niveaux de 0,1 % ou plus.

**12.7 Autres effets néfastes:** Aucune information disponible.

## RUBRIQUE 13 — Considérations relatives à l'élimination

### 13.1 Méthodes de traitement des déchets

**Informations générales:** Éliminer les rejets et les déchets conformément aux réglementations établies par les autorités locales.

**Méthodes d'élimination:** Le rejet, le traitement et l'élimination peuvent être soumis à des lois nationales, régionales ou locales.

### Codes européens de déchets

16 01 14\*: antigels contenant des substances dangereuses

## RUBRIQUE 14 — Informations relatives au transport

### ADR/RID

14.1 Numéro ONU ou numéro d'identification:	—
14.2 Désignation officielle de transport de l'ONU:	—
14.3 Classe(s) de danger pour le transport	
Classe:	Marchandises non dangereuses
Étiquettes:	—
N° de danger (ADR):	—
Code de restriction en tunnel:	—
14.4 Groupe d'emballage:	—
14.5 Dangers pour l'environnement:	—
14.6 Précautions particulières à prendre par l'utilisateur:	—

**Nom du produit:** COFRAN REFRIGEL UNIVERSAL -35

#### IMDG

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 14.1 Numéro ONU ou numéro d'identification:                 | —                            |
| 14.2 Désignation officielle de transport de l'ONU:          | —                            |
| 14.3 Classe(s) de danger pour le transport                  |                              |
| Classe:   | Marchandises non dangereuses |
| Étiquettes:   | —                            |
| N° d'urgence:   | —                            |
| 14.3 Groupe d'emballage:                                    | —                            |
| 14.5 Dangers pour l'environnement:                          | —                            |
| 14.6 Précautions particulières à prendre par l'utilisateur: | —                            |

#### IATA

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 14.1 Numéro ONU ou numéro d'identification:                 | —                            |
| 14.2 Nom de transport complet:                              | —                            |
| 14.3 Classe(s) de danger pour le transport                  |                              |
| Classe:   | Marchandises non dangereuses |
| Étiquettes:   | —                            |
| 14.4 Groupe d'emballage:                                    | —                            |
| 14.5 Dangers pour l'environnement:                          | —                            |
| 14.6 Précautions particulières à prendre par l'utilisateur: | —                            |

**14.7 Transport maritime en vrac conformément aux instruments de l'OMI:** Non applicable.

### RUBRIQUE 15 — Informations relatives à la réglementation

**15.1 Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement:**

#### Règlements UE

**Règlement (CE) no 1005/2009 relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, ANNEXE I SUBSTANCES RÉGLEMENTÉES:** aucune

**Règlement (CE) 2019/1021 concernant les polluants organiques persistants (refonte), et ses modifications:** aucune

**Règlement (CE) no 649/2012 concernant les exportations et importations de produits chimiques dangereux:** aucune

#### Réglementations nationales

**INRS, Maladies professionnelles, Tableau des maladies professionnelles**

**Classé:** 66  
84

**Nom du produit:** COFRAN REFRIGEL UNIVERSAL -35

**15.2 Évaluation de la sécurité chimique:** Aucune évaluation de la sécurité chimique n'a été mise en œuvre.

**DIRECTIVE 2012/18/UE (SEVESO III) concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses**

Non applicable

#### **RUBRIQUE 16 — Autres informations**

**Informations de révision:** Les modifications sont repérées sur le côté par un double trait.

**Texte des mentions H dans les sections 2 et 3**

H302	Nocif en cas d'ingestion.
H373	Risque présumé d'effets graves pour les organes à la suite d'expositions répétées ou d'une exposition prolongée.

**Autres informations:** La classification correspond aux listes CEE actuelles, mais est complétée par des indications tirées de publications spécialisées. Les méthodes suivantes ont été utilisées pour l'évaluation: - Sur la base de données d'essai - méthode de calcul - Principe d'extrapolation "Mélanges essentiellement similaires" - Jugement d'experts

**Date de Révision:** 24.11.2023

**Avis de non-responsabilité:** Les données contenues dans cette fiche de données de sécurité sont basées sur nos connaissances et expériences actuelles et sont données au mieux de notre connaissance et en toute bonne foi. Elles décrivent, pour le produit concerné, les exigences de sécurité concernant la manutention, le transport et l'élimination. Les données ne peuvent être considérées comme des spécifications techniques du produit. Ni les propriétés du produit, ni l'adéquation du produit pour toute application technique spécifique ne peuvent être déduites des données contenues dans cette fiche de données de sécurité. Les modifications sur le présent document ne sont pas autorisées. Les données ne sont pas transférables à d'autres produits. Dans le cas où le produit est mélangé ou mis en œuvre avec d'autres produits, les données contenues dans cette fiche de données de sécurité ne sont pas nécessairement valables pour la matière ainsi produite.

Il est de la responsabilité du destinataire du produit de respecter les lois et réglementations nationales et locales. N'hésitez pas à nous contacter pour obtenir des fiches de données de sécurité actualisées.

Ce document a été émis électroniquement et n'a pas de signature.